

SAINT PAUL PARISH

IGLESIA SAN PABLO



# 13<sup>th</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

So he went in and said to them, "Why this commotion and weeping? The child is not dead but asleep." - Mk 5:39

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

206 EAST 25TH STREET, CHICAGO HEIGHTS, ILLINOIS 60411

**PUZZLE**  
Help Jesus get to the sick little girl.

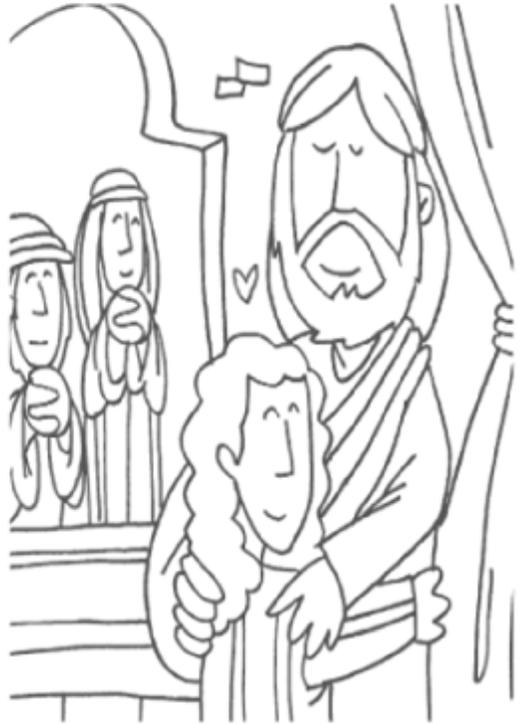


**MISSION**  
Jairus knew that Jesus could help him. Write down three things that you are afraid of, and ask God to help you.



**GROWING**   
WITH THE *Gospel*  
CYCLE B

**COLOR**  
Read the Gospel of the week and color the image.



13th Sunday in Ordinary Time • Mark 5:21-43

### Sharing the Gospel

In today's Gospel reading, Jairus asked Jesus to come to his house. The daughter of Jairus was dying, and he knew Jesus could make her well again. While they were walking to his house, she died. Did Jesus give up? No way! Jesus told Jairus not to be afraid, but to keep believing that Jesus could help her. Jesus was even stronger than death. He walked into the house, held her hand, and told her to get up. Jesus admired the faith Jairus had.

### Prayer

Dear God, you are even stronger than death. Help me to have faith in you like Jairus had. Amen.

### Something to Draw

Draw a picture of Jesus and the daughter of Jairus holding hands.

### Mission for the Week

Jairus knew that Jesus could help him. Write down three things that you are afraid of, and ask God to help you.



### Thirteenth Sunday in Ordinary Time

The author of *The Cloud of Unknowing* prays, “That which I am and the way that I am, with all my gifts of nature and grace, you have given to me, O Lord, and you are all this. I offer it all to you, principally to praise you and to help my fellow Christians and myself.” Knowing that God sustains us in being is the key to faith. All that we need to do is to love God as God is and the rest will begin to fall into place. God made us in His image and desires that we have life. God also desires that we be healed of all of our wounds, especially those caused by sin, and know his loving touch. Being weighed down by negativity, imperfections, the cares of the world, and weakness is not something that God desires.

Faith can profoundly change how we see God, ourselves, and one another. It gives a clearer lens through which to see life and connects us with the powerful virtues of love and hope. Three friends journeying with us through all that we encounter, faith, hope, and love, help us experience God’s embrace and heal us. All we have to do is let God be who God is and not foolishly try to make Him into what we need or want Him to be. Without God we cease to be. It’s that simple. The very blood that flows through my veins and the life that I have come directly from Divine origins. With this knowledge of who God is and who I am, I can open my ears and hear the powerful words Jesus speaks, “Do not be afraid, just have faith.” Trust begins.

When we are struggling, we naturally reach out for God because we know that a divine remedy is the only remedy. But, in doing so we wrestle with letting God take charge. We want something more miraculous and visible than the obvious and have difficulty in finding consolation simply resting in God’s presence. Our naked being, stripped of any pretense or self-serving agenda, is being called to rest in and love the uncreated Presence of God. Reach out in love to God. Ask God to heal you from all that separates you from Him. Put aside any ideas of God that create barriers between you and God’s tender and endearing presence. *The Cloud of Unknowing* leaves us with wisdom, “think of yourself and of him in the same way, that is, with the simple awareness that he is as he is and that you are as you are.” This is a meeting of two friends who desire nothing more than to share life together. ©LPi



### Decimo Tercero Domingo del Tiempo Ordinario

Marcos, ahora, nos lleva paso a paso, a ver los milagros de Jesús. En este caso son dos, el de la mujer que sufría de hemorragias, y la resurrección de la hija de Jairo, jefe de la sinagoga y responsable de la comunidad judía. Hoy, el Evangelio nos narra un doble acto de fe. Jesús se fue de camino a la casa de Jairo y de repente entre el gentío que lo apretujaba sucedió lo siguiente: “Se encontraba allí una mujer que padecía un derrame de sangre desde hacía doce años... la mujer pensaba: Si logro tocar, aunque solo sea su ropa, sanaré. Al momento cesó su hemorragia y sintió en su cuerpo que estaba sana” (Marcos 5:24-28). Enseguida viene el dialogo de preguntas y respuestas entre Jesús, sus discípulos y la mujer que responde asustada. A lo que Jesús le dice. “Hija, tu fe te ha salvado; vete en paz y queda sana de tu enfermedad” (Marcos 5:34).

Este episodio entretuvo a Jesús para llegar rápido a la casa de Jairo. Llegaron algunos de la casa del oficial y le dan la mala noticia de que su hija ya había muerto. Jesús, se hace el desentendido, como que no se da cuenta. Jesús, se dirige a Jairo y le dice no tengas miedo. Solamente ten fe. ¡Que poca cosa nos pide Jesús! Solamente tener fe, fe como un granito de mostaza. Y sucede, el milagro de la resurrección de la niña. Talitá kumi que quiere decir: ¡Nina, te digo, ¡levántate! “Vayamos hoy a casa con este ícono del Evangelio de hoy: el jefe de la sinagoga que se arroja ante Jesús, sin miedo de avergonzarse y hacer reír a otros. En juego estaba la vida de su hija” Papa Francisco. (Homilía, Santa Marta 04 de febrero 2014). ©LPi

#### Readings for the week of June 27, 2021

Sunday: Wis 1:13-15; 2:23-24/Ps 30:2, 4, 5-6, 11, 12, 13 [2a]/2 Cor 8:7, 9, 13-15/  
Mk 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43

Monday: Gn 18:16-33/Ps 103:1b-2, 3-4, 8-9, 10-11 [8a]/Mt 8:18-22

Tuesday: Vigil: Acts 3:1-10/Ps 19:2-3, 4-5 [5]/Gal 1:11-20/Jn 21:15-19

Day: Acts 12:1-11/Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9 [5]/2 Tm 4:6-8, 17-18/Mt 16:13-19

Wednesday: Gn 21:5, 8-20a/Ps 34:7-8, 10-11, 12-13 [7a]/Mt 8:28-34

Thursday: Gn 22:1b-19/Ps 115:1-2, 3-4, 5-6, 8-9 [9]/Mt 9:1-8

Friday: Gn 23:1-4, 19; 24:1-8, 62-67/Ps 106:1b-2, 3-4a, 4b-5 [1b]/Mt 9:9-13

## **EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS**

### Touching the Cloak of Christ

Look to today's Gospel and you'll find one of the most arresting images in all of Scripture. Christ in a crowd, everyone clamoring for his attention, pressing against him. Several feet away, is a chronically ill woman, weak and desperate for help. She knows she doesn't have a chance of getting his attention. She has no connections. She has no strength. All she can do is lift up her hand.

So that's what she does. She reaches out.

There comes a time, or maybe several times, in each of our lives when we become this woman. We're tired and we're sick. Is it with sin? With fear? With anger? It doesn't matter. Whatever it is, it's made us weak, and we feel like we've run out of options. We've looked for help and come up empty. We've consulted friends and gotten nowhere. We're lost in the crowd of life, unable to stick our heads above the pressing throng to wave for help.

And there is Christ, always passing by us. The hem of his cloak is never far from our grasp. We have no hope of a big miracle like the synagogue leader. We don't even bother asking for that. But that cloak ... we can touch that cloak. That's something we can do.

Do we do it, though? Do we have the confidence of that sick, beaten-down woman who knew so totally that healing was there for the taking? Or do we retreat back into the crowd, stumbling back home with our pain and our sinfulness? Reach out, friends. However, whatever, whenever — reach out. Christ will not fail you.

— Tracy Earl Welliver, MTS      ©LP

### **Servicios de Consejeria**

Bloom Township ofrece servicios de consejeria en sus oficinas en el 425 S Halsted, Chicago Heights, para hacer una cita favor de llamar al 708-709-7286.

### **Counseling Services**

Bloom Township offers counseling services in their office at 425 S Halsted, Chicago Heights, IL 60411, please call at 708-709-7286.



**Misas de la Semana † Masses for the Week**

**Saturday/sabado, June 26, 2021**

6:30 +Jose Carmen Peña López

**Sunday / domingo, June 27, 2021**

8:00 Acción de Gracias Juan Manuel Magaña Jr.  
Por la Salud de Rita Ayala

10:00 +Vicente Correa  
+Andrea López  
+Elvira Correa  
+Hermelinda Villagómez

12:00 Por las Animas del Purgatorio  
+Roberto Sanchez  
+Maurilio Rodríguez  
+Ma. Concepción Valadez  
+Federico Sahagún  
+Micaela Pasos

2:00 +Jesus Resendiz Sr.  
+Esmargado Casillas

**Pastor/Párroco**

**Rev. Orlando Flores**

**Associate Pastor/Vicario**

**Rev. Misabet Garcia Gil**

**Deacon/Diácono**

**Martin Horta**

(708) 754-3120 Fax: (708) 754-0076

Email: [stpaulchurch206@gmail.com](mailto:stpaulchurch206@gmail.com)

[www.stpaulcatholicchicagoheights.org](http://www.stpaulcatholicchicagoheights.org)



***Ways to Support St Paul Chicago Heights***

***Formas de Apoyar a la Iglesia San Pablo***

<https://www.givecentral.org/location/539/event/15686>


  
**GROW YOUR BUSINESS WHILE SUPPORTING YOUR LOCAL PARISH.**
  
 Purchase a bulletin ad today!

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE MEDICAL ALERT SYSTEM**
  
**\$29.95/MO**
  
 BILLED QUARTERLY
   
**CALL NOW! 1.877.801.7772**
  
**WWW.24-7MEDALARM.COM**

# SUPPORT OUR ADVERTISERS!


  
**Rudy's LANDSCAPING**
  
 FREE ESTIMATES • INSURANCE & BONDS
   
 Rudy Mendez • 708-768-1662 Cell
   
 Conrado Mendez • 708-906-4512 Cell

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**
  
 Buy a bulletin ad space today!

**KERR-PARZYGNOT FUNERAL HOME**
  
 Corner of Dixie Highway and Joe Orr. Rd.
   
**Established 1891**
  
**Family Owned**
  
**754-0016**


  
 • Breakfast
   
 • Lunch
   
 • Catering
   
**708-755-1118**
  
 1016 Dixie Hwy
   
 Chicago Heights, IL

*Lupita's Bridal House*
  
 Bodas • Quinceañeras • Bautismo
   
 Comunión • Prom • Tocado Rental
   
 Decoración • Recuerdos • Accesorios
   
 1817 Chicago Rd. • Chicago Heights
   
**708-890-6564**

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**
  
**ADVERTISE HERE NOW!**
  
 Contact **Nick Derkacz**
  
 to place an ad today!
   
**nderkacz@4LPi.com**
  
 or **(800) 950-9952 x2436**


  
**Personal and Business Accounts Since 2005**
  
**(708) 755-8300**
  
**www.ms.tax**
  
 403 W. Lincoln Hwy. Suite 9
   
 Chicago Heights, IL
   
**MARIA AREBALO**
  
**OUR SERVICES INCLUDE:**

- > Personal & Corporate Tax Preparation
- > Business Payroll & Sales Tax Management
- > Notary Republic > Many Other Clerical Services

*Hi-Way*
  
**INSURANCE AGENCY**
  
**MARIA AGUILAR**
  
*Se Habla Español*
  
**AUTO • CASA • NEGOCIO**
  
**1027 Dixie Hwy**
  
**Chicago Heights**
  
**(708) 754-0220**
  
 maria@hiwayinsurance.com

**WE'RE HIRING**
  
**AD SALES EXECUTIVES**
  
**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.**
  
**WORK WITH PURPOSE.**
  

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

 Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)
  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

**ADT-Monitored Home Security**
  
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
   

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

 Authorized Provider
   

  
**1-855-225-4251**

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**
  



  
**C&M COLLISION CENTER**
  

  
**(708) 814-0085**
  
**cmcollisioncenter.com**
  
 306 E. 16th St. • Chicago Heights, IL 60411

**STEGER MEMORIAL CHAPEL**
  
 "Because We Care"
   
 3045 Chicago Rd.
   
 Steger, IL
   
**708-755-6100**
  
[www.smitsfuneralhomes.com](http://www.smitsfuneralhomes.com)

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**
  


**Elizabeth Studio**
  
**Photo & Video**
  
 Quinceañeras • Bodas
   
 Presentaciones • Bautizos
   
**Elizabeth Garcia • 708-466-9685**
  

 Elizabethstudiophotovideo

*We've Missed You!*
  
 Welcome Back to Mass
   

  
 Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!
   
**www.ParishesOnline.com**

**LEE-JAGMIN DENTAL - DENTISTA**
  
 Aceptando Pacientes Nuevos
   

**708.755.6700**
  
 (Habla Español)
   

**1020 Chicago Road**

**Elizabeth Studio**
  
**Photo & Video**
  
 Quinceañeras • Bodas
   
 Presentaciones • Bautizos
   
**Elizabeth Garcia • 708-466-9685**
  

 Elizabethstudiophotovideo

**FREE AD DESIGN**
  
**WITH PURCHASE OF THIS SPACE**
  

**CALL**
  
**800.950.9952**

*Pro Financials & Insurance Svcs*
  


- Seguro para propietarios de casa y auto
- Seguros de negocios
- Semi camion
- Seguros de vida y salud
- Taxas personal y negocios

  
 Phone (708) 233-8870 ext: 104
   
 9957 S. Roberts Rd. • Palos Hills, IL 60465
   
 Direct: 708-737-0464
   
 Aplicacion para ITIN number: **NOSOTROS VERIFICAMOS SU PASAPORTE**
  
**Descuento de \$25 para itin con codigo: PRO19**